



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/ مساهمين
٢٠١٧/١٠/٢٩

خطوة المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لعلو فتكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة والايضاحات
المصدقة من مدقي الحسابات كما هي بتاريخ ٢٠١٧/٠٩/٣٠ .

واقبلوا الاحترام

المدير العام

أشرف محمد مفلح الحوراني

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة

نسخة / قسم المساهمين

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٣٠ تشرين الأول ٢٠١٧
الرقم المتسلسل: 5151
رقم الملف: 41004
الجهة المختصة: 211046



شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة من ٢٠١٧/١/١ ولغاية ٢٠١٧/٩/٣٠

وتقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

الموحدة المختصرة (غير مدققة)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

المحتويات

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

قائمة

أ

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة

ب

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة

ج

قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة

د

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

إيضاح

١ - ٧

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

١٤٩٦/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

**إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن**

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠/أيلول/٢٠١٧ ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (١-٧) إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يؤديها المدقق المستقل للمنشأة وتتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من إجراء استفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى ، والمراجعة هي الى حد كبير اقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أدائه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق ، وتبعاً لذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق .

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أي شيء يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة ، للمركز المالي لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٧ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للتسعة شهور المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .


دويك وشركاه

**أعضاء مجموعة ليدنج ادم اليانس الدولية
د. رفيق توفيق الدويك
إجازة ممارسة رقم ٣٨٦**



**٢٩/تشرين الأول/٢٠١٧
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

قائمة (أ)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٧

٢٠١٦/١٢/٣١	٢٠١٧/٩/٣٠	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات المتداولة
٥٣٢ ٥٢٧	١ ٠٩١ ٨٩١	نقد ونقد معادل
٢ ٢٣٣ ٣٢٩	١ ٣٠١ ٢٨٤	شيكات برسم التحصيل
		موجودات مالية بالقيمة العادلة من
١٨٢ ٩١٩	٠٠٠	خلال بنود الدخل الشامل
١ ٩٢٩ ٢٤٣	٣ ٠٤٠ ٧٠٨	ذمم مدينة ، بالصافي
١ ٤١١ ٧٣٨	١ ٢٩٥ ٢٣٩	مخزون ، بالصافي
٢٣٠ ٥٠٧	١٠٦ ٩٣٥	اعتمادات مستندية وبوالص
٢١٣ ٤٦٣	٣٢٣ ٠٤٤	أرصدة مدينة أخرى
٦ ٧٣٣ ٧٢٦	٧ ١٥٩ ١٠١	مجموع الموجودات المتداولة
		الموجودات غير المتداولة
٣ ٦١٩ ١٥٤	٥ ٤٣٢ ٤٥٧	ممتلكات والآت ومعدات
١ ٦٤٦ ٨٢٥	١ ٣٨١ ٦٥٤	موجودات بيولوجية
١ ٣٨٥ ٧٧٣	٣٣٧ ٥٧٣	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
٦ ٦٥١ ٧٥٢	٧ ١٥١ ٦٨٤	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٣ ٣٨٥ ٤٧٨	١٤ ٣١٠ ٧٨٥	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات المتداولة
٣٥٢ ٩٥١	١٩٢ ٥٨٣	بنوك دائنة
٧٥ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	قرض قصير الأجل
٢٥٩ ٧٤٨	٣٢٩ ٥٨٠	أوراق دفع
١ ٩٥٩ ٦٥٢	١ ٨٣٨ ٩٢٥	ذمم دائنة
٦٩٩ ٥٢٦	٥٤٩ ٤٠٥	أرصدة دائنة أخرى
٣ ٣٤٦ ٨٧٧	٣ ٢١٠ ٤٩٣	مجموع المطلوبات المتداولة
		المطلوبات غير المتداولة
٦٤ ١٥٨	٢٥٧ ٩٤٥	قرض طويل الأجل
		حقوق الملكية
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	رأس المال
١ ٤٦٢ ١١١	١ ٤٦٢ ١١١	احتياطي اجباري
٢٦٢ ٥٠٠	٢٦٢ ٥٠٠	احتياطي اختياري
١ ٣٤٥ ٤١٧	١ ٣٤٥ ٤١٧	علاوة اصدار
٢ ٩٠٤ ٤١٥	٣ ٧٧٢ ٣١٩	ارباح مودرة
٩ ٩٧٤ ٤٤٣	١٠ ٨٤٢ ٣٤٧	صافي حقوق الملكية
١٣ ٣٨٥ ٤٧٨	١٤ ٣١٠ ٧٨٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ب)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة للفترة

المنتهية في ٢٠١٧/٩/٣٠ و ٢٠١٦

٢٠١٦/٩/٣٠	٢٠١٧/٩/٣٠	بنود الدخل الشامل
دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
١١ ٦٥٨ ٧١٠	١٢ ٨٧٨ ٧٩٣	تكلفة المبيعات
(٩ ٧٩٠ ٩٢٤)	(١٠ ٤٨٣ ٨٤٦)	
<u>١ ٨٦٧ ٧٨٦</u>	<u>٢ ٣٩٤ ٩٤٧</u>	مجموع ربح الفترة
		<u>مصاريف إدارية وأعباء أخرى</u>
(٧٢٥ ٦٥٩)	(٧٤٥ ٣١٥)	مصاريف بيع وتوزيع
(٥٣٠ ٢٤٧)	(٥٦١ ٧٥٢)	مصاريف إدارية وعمومية
(٩٣ ٩٦٩)	(١٢٣ ٣٧١)	الاستهلاكات
(١ ٧٦٥)	(٢ ٧٥٩)	فوائد ومصاريف بنكية
٢٠ ٨٥٤	١٧ ١١٣	إيرادات أخرى
٢٠ ٨٦٦	٢١ ٥٥٢	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
(٥٤٠)	(٩٩٩)	عمولات شراء وبيع موجودات مالية
		(خسائر) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة
(٥ ٥٥٥)	(٤ ٤٥٣)	من خلال بنود الدخل الشامل
		فروقات تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة
(١٩ ٨٣٥)	٠٠٠	من خلال بنود الدخل الشامل
(١٢٧ ٣٥٥)	(١٢٧ ٠٥٩)	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
<u>٤٠٤ ٥٨١</u>	<u>٨٦٧ ٩٠٤</u>	ربح الفترة / الدخل الشامل
% ١٠,١١	% ٢١,٧٠	العائد على السهم من الدخل الشامل للفترة
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم
=====	=====	

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ج)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة
الفترة المنتهية في ٣٠/٩/٢٠١٧ و ٣٠/١٦

المجموع	الأرباح المحورة	غير متحركة	متحركة	عسلاوة إصدار	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	رأس المال	البيان
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	البيان
٩ ٩٧٤ ٤٤٣	٧٧٨ ٦٧٤	٢ ٦٢٥ ٧٤١	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	١ ٤٦٢ ١١١	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠١٦/٢٠١٧	الرصيد كما في ٣١/يناير/٢٠١٦
٨٦٧ ٩٠٤	(١٢٧ ٠٥٩)	٩٩٤ ٩٦٣	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ربح الفترة / الدخل الشامل
١٠ ٨٤٢ ٣٤٧	١٥١ ٦١٥	٣ ٦٢٠ ٧٠٤	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	١ ٤٦٢ ١١١	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠١٧/٢٠١٦	الرصيد كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٧
٩ ٤٧٨ ٤٢٦	٢٢٩ ٢٦٤	٢ ٣٠٩ ٦٢٢	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	١ ٣٣١ ٦٢٣	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠١٥/٢٠١٥	الرصيد كما في ٣١/يناير/٢٠١٥
(٢٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	(٢٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	توزيعات أرباح
٤٠٤ ٥٨١	(١٤٧ ١٩٠)	٥٥١ ٧٧١	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ربح الفترة / الدخل الشامل
٩ ٦٨٣ ٠٠٧	٨٢ ٠٧٤	٢ ٦٦١ ٣٩٣	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	١ ٣٣١ ٦٢٣	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠١٦/٢٠١٦	الرصيد كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٦

ان الإيضاحات المرتبطة بشكل جزاء من هذه القوائم وتقرأ معها

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة (د)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة المنتهية في ٢٠١٧/٩/٣٠ و ٢٠١٦

٢٠١٦/٩/٣٠ دينار أردني	٢٠١٧/٩/٣٠ دينار أردني	البـان
		<u>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:</u>
٤٠٤ ٥٨١	٨٦٧ ٩٠٤	ربح الفترة / الدخل الشامل
		<u>تعديلات</u>
٥٠٠ ٩٠٥	٥٧١ ١١٣	استهلاكات
(٢٠ ٨٦٦)	(٢١ ٥٥٢)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
١٢٧ ٣٥٥	١٢٧ ٠٥٩	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
١٩ ٨٣٥	٠٠٠	فروقات تقييم موجودات مالية
١ ٠٣١ ٨١٠	١ ٥٤٤ ٥٢٤	ارباح التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٨٢٨ ٩٧١)	(١٦٥ ٤٢٩)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٣١ ٠٩٨)	١١٦ ٤٩٩	المخـزون
٤١٥ ١٠٨	(٢٧٠ ٨٤٨)	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٥٨٦ ٨٤٩	١ ٢٢٤ ٧٤٦	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		<u>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:</u>
١٣١ ٤٨٣	١٣٨ ١١٢	موجودات بيولوجية
(٥٠٢ ٣٢٣)	(٢ ٣٦٢ ٨٦٤)	ممتلكات وآلات ومعدات
(١٠٤٦ ١٧٦)	١٠٤٨ ٢٠٠	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
١٠٢ ٠٠٠	١٨٢ ٩١٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل
(١ ٣١٥ ٠١٦)	(٩٩٣ ٦٣٣)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		<u>التدفقات النقدية من عمليات التمويل:</u>
٨ ٦٤٤	٦٩ ٨٣٢	أوراق دفع
٣١٤ ٠٠٤	(١٦٠ ٣٦٨)	بنوك دائنة
٠٠٠	٤١٨ ٧٨٧	قـرض
(٢٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	توزيعات ارباح
١٢٢ ٦٤٨	٣٢٨ ٢٥١	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٦٠٥ ٥١٩)	٥٥٩ ٣٦٤	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
١ ٢٨٣ ٣١٨	٥٣٢ ٥٢٧	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٦٧٧ ٧٩٩	١ ٠٩١ ٨٩١	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها "

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠/أيلول/٢٠١٧

١- تأسيس الشركة وطبيعة اعمالها :

أ- تأسيس الشركة :

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول/١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩/تشرين الأول/٢٠١٧ .

ج- غايات الشركة وطبيعة اعمالها :

إنشاء مصانع لإنتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

٢- السياسات المحاسبية العامة :

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية المستخدمة سابقاً في القوائم المالية .

-٣-

الاستثمار في الشركات التابعة:

تمتلك الشركة ما نسبة ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) " ذات مسؤولية محدودة " والبالغ (١ ٠٠٠ ٠٠٠) دينار ، علماً بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٧/٩/٣٠ تظهر بأن مجموع موجوداتها بلغت (٦ ٧٥٠ ٤٢٤) دينار وبلغ ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل للشركة التابعة (١ ٠٦٧ ٠٥٠) دينار وبلغ صافي حقوق الملكية فيها (٥ ٢٩٠ ٩٧٨) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات توزيعات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار توزيع الأرباح من قبل الهيئة العامة للشركة التابعة .

-٤-

ضريبة الدخل:

- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة حتى نهاية عام ٢٠١٥ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة للعام ٢٠١٦ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة عن ذلك العام حتى تاريخه .

٥- القطاعات التشغيلية :

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١- نشاط الصناعات :

يشمل انتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والعبوات البلاستيكية المتنوعة .

٢- نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربية الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجرة بمنتجاتها .

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية :

٢٠١٧/٩/٣٠	نشاط استثماري	نشاط المزارع	نشاط صناعي	أ- معلومات الدخل الشامل:
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
١٢ ٨٧٨ ٧٩٣	...	٥ ٧٥٣ .٢٤	٧ ١٢٥ ٧٦٩	صافي المبيعات
(١٠ ٤٨٣ ٨٤٦)	...	(٤ ٣٥٩ ٣١٥)	(٦ ١٢٤ ٥٣١)	تكلفة المبيعات
٢ ٣٩٤ ٩٤٧	...	١ ٣٩٣ ٧٠٩	١ ٠٠١ ٢٣٨	مجموع الربح
(١ ٠٧٥ ٤٨٧)	(٩٩٩)	(٣٢٩ ١٧٣)	(٧٤٥ ٣١٥)	مصاريف موزعة
(٤٨٥ ٧٦٨)	...	...	...	مصاريف غير موزعة
٣٦ ١٥١				ايرادات غير موزعة
(١ ٩٣٩)	(٤ ٤٥٣)	٢ ٥١٤	...	ايرادات (خسائر) موزعة
٨٦٧ ٩٠٤				ربح الفترة /الدخل الشامل

١٣ ٢١٨ ٨٩٤	...	٤ ٥٦٢ ٢١٣	٨ ٦٥٦ ٦٨١	ب - معلومات أخرى
١ ٠٩١ ٨٩١	...	...	...	موجودات القطاع باستثناء النقدية
				موجودات غير موزعة
١٤ ٣١٠ ٧٨٥				مجموع الموجودات

-٦- التزامات محتملة :

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٧/٩/٣٠	
دينار اردني	البـان
٥٥٦ ٢٠٥	كـفـالات بنـكيـة
٨٦ ٢٨٦	اعتمادات مستندية وبوالص
<u>٦٤٢ ٤٩١</u>	المجموع

-٧- عام :

يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجمالي على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .